

Г. А. Саватеева, Лексические особенности правобережных говоров горномарийского языка. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Йошкар-Ола 2005. 321 с.

16 декабря 2005 г. на заседании диссертационного совета Д 212.116.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических наук при Марийском государственном университете состоялась защита кандидатской диссертации Галины Алексеевны Саватеевой на тему «Лексические особенности правобережных говоров горномарийского языка». Исследование выполнено под руководством доктора филологических наук профессора Л. П. Васиковой. Официальными оппонентами выступили доктор филологических наук профессор Г. М. Тужаров, кандидат филологических наук доцент С. С. Сибатрова.

Работа Г. А. Саватеевой представляет собой первый опыт системного изучения названных говоров в их современном состоянии. Обращение к данной теме заслуживает всяческого одобрения, так как исследование говоров и диалектов является ценным источником для изучения истории языка, а выявление лексических богатств диалектов в некоторой степени способствует обогащению литературного языка.

Основная цель исследования состоит в подробном описании словарного состава и лексических особенностей правобережных говоров горномарийского языка. Автор последовательно решает ряд задач, которые предполагают

общую характеристику словарного состава правобережных говоров, выявление сходства и различия между изучаемыми говорами и горномарийским литературным языком, установление семантических связей слов в правобережных говорах. При этом используются в основном описательный и сравнительный методы исследования.

Структура работы отвечает поставленным задачам. Она состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы с сокращениями (всего 211 названий) и нескольких приложений. Объем вместе с приложениями составляет 321 страницу компьютерного текста.

Во введении обосновываются выбор темы и ее актуальность, ставятся цели и задачи исследования. Здесь же дается хотя и краткий, но довольно обстоятельный обзор изучения правобережных говоров; уделяется внимание основным понятиям диалектологии, критериям разграничения диалектных слов и диалектизмов.

Первая глава посвящена общей характеристике правобережных говоров горномарийского языка. Лексика говоров рассматривается в соотношении с литературным языком и просторечными словами, при этом вычленяются слова, которые употребимы как в говоре, так и в горномарийском литературном

языке; слова диалектно-просторечные и диалектные. Особый интерес представляет раздел, посвященный экспрессивно-стилистической лексике правобережных говоров. В результате анализа конкретных примеров Г. А. Саватеева приходит к выводу о том, что в исследуемых говорах особое место занимают слова отрицательной оценки, среди которых наиболее распространенными являются неодобрение и презрение.

Как известно, лексика представляет собой наиболее подверженный изменениям уровень языка. Не составляют исключения в этом отношении и рассматриваемые говоры. Как справедливо утверждает автор, в говоре существуют слова активного и слова пассивного употребления. По ее наблюдениям, в пассивном запасе словарного состава находится много слов, связанных с обозначением старых, ушедших в прошлое понятий, явлений, предметов и т. п. из области общественных, культурных, экономических и бытовых отношений.

Во второй главе проводится детальный анализ противопоставленных и непротивопоставленных диалектных лексических различий на уровне слова. Противопоставленные различия подразделяются на 1) собственно-лексические и 2) вариантные: а) лексико-фонетические (акцентные и фонематические), б) лексико-словообразовательные, в) лексико-семантические. На каждую группу даны убедительные примеры. Было бы полезно сгруппировать лексико-словообразовательные диалектизмы по их деривационным особенностям. Исследование показало, что противопоставленных различий в исследуемых говорах гораздо меньше. Среди противопоставленных диалектных лексических различий, как утверждает автор, большое распространение в правобережных говорах получили вариантные различия.

В третьей главе анализируются семантические связи слов в правобережных говорах. Подробно и убедительно продемонстрированы диалектные лексические различия в словах-синонимах. В итоге Г. А. Саватеева приходит к выводу, что правобережные говоры характеризуются наличием большого числа

абсолютных синонимов, причины возникновения которых, по ее мнению, связаны с необходимостью «языкового перевода» в тех случаях, когда носитель диалекта вступает в общение с человеком, владеющим другим местным диалектом или литературным языком; слова-дублиеты могут использоваться для стилистического разнообразия; в правобережных говорах широк круг абсолютных синонимов, которые появились в одном говоре в результате наименования одного и того же предмета по различным присущим ему признакам. По наблюдениям Г. А. Саватеевой, большое количество подобных синонимов встречается среди названий растений. Как отмечает автор, в современных диалектах идет интенсивный процесс образования синонимов под воздействием литературного языка и в результате взаимовлияний между говорами. Самую большую группу синонимов в современных правобережных говорах составляют абсолютные синонимы, возникшие под влиянием литературного языка.

Во второй части третьей главы анализируются многозначные слова в правобережных говорах, которые, как считает автор, образуют лексико-семантические варианты одного и того же слова. Она подчеркивает, что основным путем образования лексико-семантических вариантов у диалектного слова является перенос названия действия (состояния, понятия и т.п.) по тому или иному сходному признаку на другое действие (состояние, понятие и т.п.). Среди многозначных слов в правобережных говорах выделяются три группы: многозначные слова, все значения которых известны всем носителям говора; слова, которые многозначны в речи старшего поколения, по однозначны в речи младшего; слова, которые многозначны в говоре как единой лексико-семантической системе, но не в речи каждого из отдельных его носителей.

Далее выявляются лексические различия в словах-омонимах. Автор указывает на причины возникновения лексических омонимов: 1) столкновение на одной территории, в одном говоре диалектного и литературного слов; 2) сло-

вообразовательные процессы в говорах; 3) как результат исторического развития двух или более значений одного слова.

Главу завершает раздел, посвященный диалектным лексическим особенностям слов-антонимов. В зависимости от степени противоположности их в паре выделяются два типа лексических антонимов: полные и неполные. Антонимические противопоставления могут выстраиваться в соотносительные синонимические ряды. Наличие синонимических пар антонимов, как отмечает автор, расширяет возможности говора, свидетельствует о разнообразии и богатстве

стилистических средств в исследуемых говорах.

Безусловно, большую ценность для науки представляют предлагаемые в качестве приложения материалы к «Словарю правобережных говоров горномарийского языка», а также образцы транскрибированных текстов — воспоминания о прежней жизни, бытовые рассказы.

Таким образом, работа является первым законченным исследованием лексических особенностей правобережных говоров горномарийского языка. В ней содержится множество ценной, ранее не известной информации.

ГЕННАДИЙ ТУЖАРОВ (Йошкар-Ола)